

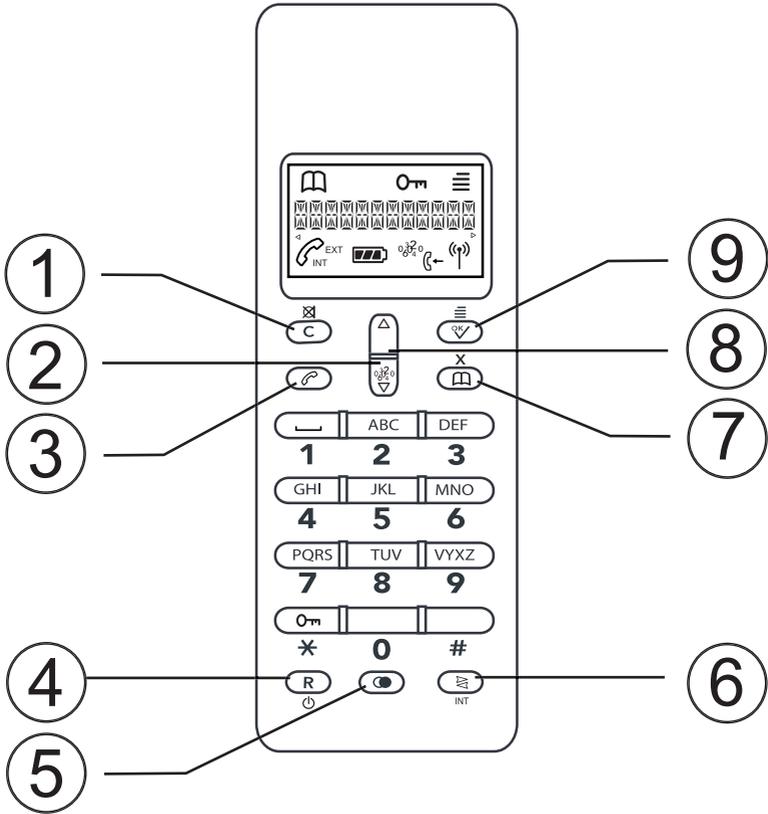
**DORO**

design on speaking terms

## Manuel d'Utilisation



doro matra 920



## **Français (voir pages 4-23)**

- |   |                            |   |                   |
|---|----------------------------|---|-------------------|
| 1 | Touche Secret/Correction   | 6 | Intercom          |
| 2 | CID/Présentation du numéro | 7 | Répertoire/Retour |
| 3 | Prise de ligne             | 8 | Haut              |
| 4 | Touche R et Off/On         | 9 | OK/Touche Menu    |
| 5 | Touche Bis                 |   |                   |

# Index

|  |           |   |           |
|--|-----------|---|-----------|
| <u>Installation</u>                            | <u>5</u>  | <u>Réglages du combiné</u>                            | <u>15</u> |
| Déballage .....                                | 5         | Signaux sonores .....                                 | 15        |
| Raccordement .....                             | 5         | Sonnerie du combiné .....                             | 15        |
| Position murale .....                          | 6         | Prise de ligne automatique ..                         | 15        |
| Clip de ceinture .....                         | 6         | Nom de l'utilisateur .....                            | 16        |
| Batteries .....                                | 6         | Langue .....  | 16        |
| Mise en marche et arrêt de<br>l'appareil ..... | 6         | Verrouillage des touches ....                         | 16        |
| Témoin de charge<br>des batteries .....        | 7         | <u>Réglages du système</u>                            | <u>17</u> |
| Portée .....                                   | 7         | Sonnerie de la base .....                             | 17        |
| Casque .....                                   | 7         | Supprimer la déclaration<br>d'un combiné .....        | 17        |
| Afficheur .....                                | 8         | Code secret .....                                     | 17        |
| Témoins lumineux<br>de la base .....           | 8         | Numérotation fréquences<br>vocales ou décimales ..... | 18        |
| <u>Utilisation</u>                             | <u>9</u>  | Synchronisation de la<br>touche R .....               | 18        |
| Appeler .....                                  | 9         | Rétablir les réglages<br>d'origine du combiné .....   | 18        |
| Recevoir un appel .....                        | 9         | <u>Déclaration du combiné</u>                         | <u>19</u> |
| Touche Bis .....                               | 9         | Choix de base .....                                   | 19        |
| Réglage du volume .....                        | 9         | Déclarer un nouveau<br>combiné .....                  | 19        |
| Chronomètre .....                              | 9         | <u>Système élargi</u>                                 | <u>20</u> |
| Touche Secret .....                            | 10        | Généralités .....                                     | 20        |
| Recherche du combiné .....                     | 10        | Combinés multiples .....                              | 20        |
| Verrouillage des touches ....                  | 10        | Intercom .....  | 21        |
| Services de réseau .....                       | 10        | Transfert d'appel entre<br>combinés .....             | 21        |
| <u>Présentation du numéro</u>                  | <u>11</u> | <u>Autres</u>   | <u>22</u> |
| <u>Menu</u>                                    | <u>12</u> | Dépannage .....                                       | 22        |
| <u>Répertoire</u>                              | <u>13</u> | Garantie et S.A.V .....                               | 23        |
|  |           | Pour la France .....                                  | 23        |

# Installation

## Déballage

Vous trouverez dans l'emballage:

- Un combiné
- Une base
- 2 batteries
- Un bloc d'alimentation
- Un câble

Les modèles avec combiné supplémentaire (+1) comprennent en plus : un combiné, des batteries, un chargeur et un adaptateur.

## Raccordement

1. Reliez le bloc d'alimentation à la prise de la base marquée  et à la prise de courant.
2. Raccordez le câble fourni à la prise du téléphone et à la fiche de la base marquée .
3. Raccordez à la prise téléphonique murale.
4. Retirez la trappe des batteries située au dos du combiné en appuyant au fond du petit trou au bas du combiné à l'aide d'un objet fin tel qu'un trombone. Insérez les batteries en respectant la polarité et remettez la trappe en place.



5. Placez le combiné sur la base, le clavier tourné vers l'extérieur. Un bip sonore indique que le combiné est placé correctement sur la base.
6. Avant la première utilisation, le combiné doit être chargé en continu pendant 24 heures.
7. Sélectionnez la langue (voir page 16).

*Uniquement pour les modèles avec combiné supplémentaire (+1) :*

8. Branchez l'adaptateur\* du chargeur à la prise du chargeur et à la prise de courant .
9. Placez le combiné supplémentaire sur le chargeur, le clavier tourné vers l'extérieur.

### Remarque !

*Afin de minimiser les risques d'interférences, ne pas placer la base près d'appareils électriques tels que télévision, moniteur, matériel de télécommunication, ventilateur etc. Ne pas placer la base à proximité d'une source de chaleur ou dans un endroit directement exposé au soleil.*

*\*Branchez l'adaptateur en respectant les marquages.*

## Position murale

La base peut être fixée au mur. Rattachez la fixation murale au dos de la base. Pour retirer la fixation murale, appuyez sur le bouton en plastique situé au dos de la base.

## Clip ceinture

Le clip ceinture qui se fixe au dos du combiné permet de le porter à la ceinture, sur une poche ou similaire.

## Batteries

Par respect de l'environnement, le téléphone est livré avec des batteries de type NiMH. Les batteries ont une durée de vie limitée: si l'autonomie en veille diminue ou si les batteries présentent des signes d'endommagement, remplacez-les. Des batteries complètement chargées ont une autonomie d'environ 10 heures en communication et 100 heures en veille. Ces durées sont données pour une utilisation à l'intérieur à des températures normales.

La charge complète de batteries complètement déchargées nécessite environ 10 heures.

Veillez noter que le témoin de charge des batteries clignote sur l'afficheur pendant la charge et s'arrête quand les batteries sont complètement chargées.

La base a un système de régulation de la charge qui évite de surcharger les batteries ou de les endommager par une recharge prolongée.

### *Remarque !*

*Vous pourrez observer un réchauffement du combiné et des batteries pendant la charge. Ce phénomène est normal et ne présente aucun danger pour l'appareil.*

*Avant la première utilisation du téléphone, les batteries doivent être mises en charge pendant 24 heures avant toute utilisation du combiné. Utilisez uniquement des batteries d'origine. La garantie ne couvre pas les dommages causés par d'autres batteries.*

## Mise en marche et arrêt de l'appareil

Pour allumer ou éteindre l'appareil, appuyez pendant quelques secondes sur la touche  $\Phi$ .

Quand le combiné est éteint vous ne pouvez ni appeler ni recevoir d'appels. Le combiné est prévu pour rester allumé et il n'est pas nécessaire de l'éteindre la nuit. Toutefois il est recommandé d'éteindre le combiné en cas de période de non-utilisation prolongée. Quand les batteries sont trop faibles, le combiné s'éteint.

# Installation

## Témoin de charge des batteries

Quand le niveau de charge des batteries s'affaiblit, le témoin  s'affiche. Ce témoin a trois segments qui s'effacent en fonction du niveau de charge des batteries. Quand la charge des batteries est faible, le combiné émet un signal sonore. Il faut alors recharger le combiné.

## Portée

En général, la portée du téléphone varie de 40 à 300 mètres en fonction de l'environnement.

La portée maximum s'entend pour une transmission en champ libre entre le combiné et la base. La portée sera réduite dans les zones à forte densité de population, les maisons, appartements etc. Pour une portée maximum, placez la base en hauteur et dans un endroit dégagé.

Vous pouvez améliorer la portée en orientant le combiné vers la base.

## Signal 'Hors de portée'

Si, en cours de communication, le combiné atteint la limite de sa portée, il émet un signal sonore et l'appel sera coupé.

## Casque

L'appareil peut être utilisé avec un casque qui se raccorde à la prise située sur le côté du combiné. Les casques sont des accessoires en options que vous pourrez vous procurer auprès de votre revendeur.

L'utilisation du casque ne modifie en rien la façon dont vous recevez ou effectuez les appels. Le micro du combiné est automatiquement coupé lorsque le casque est raccordé.

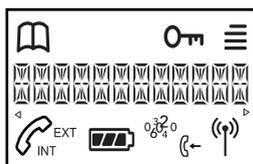
La fonction Secret du téléphone est prise en charge par un bouton situé sur le câble de la plupart des casques.

### *Remarque*

*Si le volume du casque est trop fort, ajustez le niveau du volume d'écoute (cf. page 9).*

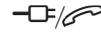
# Installation

## Afficheur



| Témoin lumineux   | Fonction  |
|---|---|
|    | Répertoire.   |
|    | Verrouillage des touches.                                       |
|    | Réglages.   |
|    | Indique un combiné connecté (en cours d'appel)                  |
| EXT   | Appel extérieur   |
| INT   | Intercom.   |
|    | Témoin de charge de la pile.                                    |
| 0320  | Nouveau(x) numéro(s) dans le JAP.                               |
|   | Numéro du correspondant dans le répertoire.                     |
|  | Affiché quand le combiné est à portée. Clignote hors de portée. |

## Témoins lumineux de la base

|   |   |
|---|---|
|  | Allumé en veille ; clignote en cours d'appel ou quand l'appareil sonne. |
|---|---|

# Utilisation

## Appeler

1. Composez le numéro. En cas d'erreur, effacez avec la touche **C**.
2. Appuyez sur  pour appeler le numéro.
3. Appuyez sur  pour mettre fin à la communication.

## Recevoir un appel

1. Lorsque le combiné sonne, prenez l'appel en appuyant sur .
2. Appuyez sur  pour mettre fin à la communication.

### Remarque !

*Si le téléphone ne parvient pas à prendre, un signal sonore retentit. Ce problème peut indiquer que les piles sont faibles, que le combiné est hors de portée de la base ou que toutes les lignes sont occupées.*

## Touche Bis

La touche  permet de rappeler les cinq derniers numéros composés.

1. Appuyez sur  et atteignez le numéro désiré avec les touches /.
2. Appuyez sur  pour appeler le numéro.

## Réglage du volume

Vous pouvez régler le volume du combiné sonore en cours de communication grâce aux touches /.

## Chronomètre

A la prise de ligne, le chronomètre se déclenche et s'affiche quelques secondes après. Ce chronomètre permet de constater la durée de l'appel.

# Utilisation

## Touche Secret

En cours d'appel, vous pouvez couper le micro en appuyant sur la touche Secret ☒. Appuyez à nouveau sur cette touche pour réactiver le micro. COUPE s'affiche lorsque le micro est coupé.

## Recherche du combiné

Appuyez sur la touche ≡ de la base pour rechercher le combiné. Cette fonction permet de retrouver le combiné ou de contacter la personne qui l'a. Appuyez à nouveau sur la touche ≡ de la base pour annuler cette fonction.

## Verrouillage des touches

Cette fonction permet de verrouiller les touches du combiné pour éviter toute utilisation involontaire.

1. Maintenez la touche ☒ appuyée jusqu'à ce que **0m** s'affiche.
2. Déverrouillez les touches en appuyant simultanément sur n'importe quelle touche et ☒.

Vous recevez les appels normalement quand le verrouillage des touches est activé. En fin de communication, le combiné repasse en mode verrouillage.

## Services de réseau

Cet appareil peut être installé derrière la plupart des autocommutateurs. Il peut également vous donner accès à des services additionnels proposés par des opérateurs. Les touches \*, #, et R vous permettent d'accéder à des fonctions ou services additionnels proposés par votre opérateur.

Pour toute information, adressez-vous directement au fabricant du PABX ou à votre opérateur.

# Présentation du numéro/nom

## Que signifie 'Présentation du numéro/nom' ?

Présentation du numéro/nom vous permet de voir qui vous appelle avant de répondre ou qui a appelé en votre absence. Si le nom/numéro du correspondant est déjà dans votre répertoire, et que vous n'êtes pas abonné à la présentation du nom, son nom est affiché. Le journal enregistre jusqu'à 30 numéros de téléphone. Quand le journal atteint sa capacité maximum, les numéros les plus anciens sont effacés automatiquement au fur et à mesure des nouveaux appels. En veille, les nouveaux appels sont signalés par le clignotement du symbole .

Lors du déroulement des numéros, un bip prolongé signale que vous avez atteint le début ou la fin de la liste. Lors du déroulement des numéros, le symbole  indique un appel auquel vous avez répondu.

### Remarque !

Pour que la présentation du numéro/nom puisse fonctionner vous devez vous abonner à ce service auprès de votre opérateur. Pour toute information, adressez-vous directement à votre opérateur.

## Rappeler les correspondants qui vous ont appelés.

1. Appuyez sur  / .
2. Appuyez sur  /  pour atteindre le numéro désiré. Appuyez sur  pour afficher les autres informations, (heure/date).
3. Appuyez sur  pour appeler ou appuyez sur  pour repasser en mode veille.

## Messages

En plus des numéros de téléphone, l'afficheur indique :

NON DISP L'appel provient de l'étranger, ou d'un PABX (aucune information reçue)

REFUSE Numéro caché. Peut également provenir d'un PABX.

07801133 Indication de message envoyé par l'opérateur de votre réseau.

## Effacer les numéros/noms

1. Atteignez le numéro désiré comme décrit précédemment.
2. Appuyez sur la touche **C** pour effacer le numéro/nom sélectionné, ou appuyez de façon prolongée sur **C** pour effacer tous les numéros/nom.
3. Confirmez en appuyant sur .

## Transférer un numéro en mémoire

1. Atteignez le numéro désiré comme décrit précédemment.
2. Appuyez sur  jusqu'à ce que AJOUTER ? s'affiche. Appuyez sur .
3. L'enregistrement des noms s'effectue comme pour le répertoire, voir les points **4.** - **5.** de la page 13.

# Menu

## Description du menu

Les touches suivantes vous permettent de naviguer dans le menu:

-  Accès au menu. Pour avancer d'une option et/ou confirmer l'option sélectionnée.
-  Défilement des options du menu.
-  Pour reculer d'une option ou quitter le menu
-  Pour effacer.

Les principales options du menu sont les suivantes :

**REPertoire** Ce réglage permet d'enregistrer des numéros/noms dans le répertoire ou de les modifier.

**COMBINE** Réglages de la sonnerie, de la langue, de la tonalité des touches, etc.

**REGLAGE** Réglages de la sonnerie de la base, du code secret et remise à zéro.

**DECLARER** Permet de déclarer un combiné sur la base.

# Répertoire

## Utilisation du répertoire

Le répertoire permet d'enregistrer les noms et numéros de téléphone. Il est plus rapide d'appeler un numéro en mémoire abrégée que de le composer manuellement. Si vous êtes abonné au service Présentation du numéro/nom, le nom/numéro du correspondant s'affiche à la réception de l'appel (Le nom entré dans le répertoire s'affiche prioritairement).

Le répertoire enregistre 30 jeux de noms et numéros de téléphone. Le répertoire est présenté par ordre alphabétique. Chaque nom a 12 caractères maximum, et les numéros de téléphone jusqu'à 20 chiffres.

Il y a 3 types de mélodies qui dépendent du numéro qui appelle (pour que cela puisse fonctionner vous devez vous abonner au service Présentation du numéro auprès de votre opérateur).

## Lettres

A chaque touche numérotée correspondent des lettres données.

| Touche | Lettres/symboles |
|--------|------------------|
| 1..... | [Espace] --1     |
| 2..... | A B C 2          |
| 3..... | D E F 3          |
| 4..... | G H I 4          |
| 5..... | J K L 5          |
| 6..... | M N O 6          |
| 7..... | P Q R S 7        |
| 8..... | T U V 8          |
| 9..... | W X Y Z 9        |
| 0..... | 0                |

## Enregistrer un nom/numéro.

1. Appuyez sur .
2. Atteignez REPertoire Appuyez sur .
3. Atteignez AJOUTER. Appuyez sur .
4. Entrez le nom. Pour sélectionner la lettre désirée, appuyez sur la touche correspondante une ou plusieurs fois, voir le tableau ci-dessus. La touche **X** permet d'effacer ou de modifier.
5. Appuyez sur .
6. Composez le numéro de téléphone ainsi que l'indicatif. Appuyez sur .
7. Atteignez la mélodie à associer à ce numéro. Appuyez sur .
8. Pour enregistrer d'autres numéros, appuyez sur  ou appuyez de façon prolongée sur **X** pour sortir de ce menu.

*Insérez une pause en appuyant sur .*

# Répertoire

## Appeler un numéro à partir du répertoire

1. Appuyez sur .
2. Faites dérouler les numéros avec les touches ▲/▼. Pour une recherche rapide, appuyez une ou plusieurs fois sur la touche correspondant à la première lettre, voir le tableau de la page précédente.
3. Appuyez sur  pour appeler le numéro.

## Modifier numéro/nom du répertoire

1. Appuyez sur .
2. Atteignez REPERTOIRE. Appuyez sur .
3. Atteignez MODIFIER. Appuyez sur .
4. Atteignez l'entrée désirée. Appuyez sur .
5. Modifiez l'entrée en appuyant sur **C** et corrigez le nom avec les touches numérotées (voir le tableau de la page précédente.) Appuyez sur .
6. Corrigez en appuyant sur **C** et changez le numéro à l'aide des touches numérotées. Appuyez sur .
7. Atteignez la mélodie à associer à ce numéro. Appuyez sur .
8. Appuyez de façon prolongée sur **X** pour repasser en veille.

## Effacer un correspondant du répertoire

1. Appuyez sur .
2. Atteignez REPERTOIRE. Appuyez sur .
3. Atteignez SUPPRIMER. Appuyez sur .
4. Atteignez le numéro/nom désiré. Appuyez sur .
5. Confirmez en appuyant sur .
6. Appuyez de façon prolongée sur **X** pour repasser en veille.

# Réglages du combiné

## Signaux sonores

Vous pouvez activer ou couper les différents signaux sonores.

**BIP TOUCHE**      Signal émis à la pression des touches.

**BATT FAIBLE**      Signal émis quand la batterie s'affaiblit.

**HORS PORTEE**      Signal émis quand le combiné est hors de portée.

1. Appuyez sur **≡**.
2. Atteignez COMBINE. Appuyez sur **📞**.
3. Atteignez BIP. Appuyez sur **📞**.
4. Atteignez le type de bip désiré. Appuyez sur **📞**.
5. Atteignez le réglage désiré. Appuyez sur **📞** pour enregistrer.

## Sonnerie du combiné

Il existe plusieurs réglages du volume de la sonnerie et de la mélodie du combiné.

Ce réglage est différent pour les appels externes (EXT) ou internes (INT).

1. Appuyez sur **≡**.
2. Atteignez COMBINE. Appuyez sur **📞**.
3. Atteignez VOL SON INT ou VOL SON EXT ou MELODIE INT ou MELODIE EXT. Appuyez sur **📞**.
4. Atteignez le réglage désiré. Appuyez sur **📞** pour enregistrer.

## Prise de ligne automatique

Quand cette fonction est activée, le décrochage s'effectue lorsque le combiné est retiré de la base.

1. Appuyez sur **≡**.
2. Atteignez COMBINE. Appuyez sur **📞**.
3. Atteignez REPONSE AUTO. Appuyez sur **📞**.
4. Atteignez le réglage désiré. Appuyez sur **📞** pour enregistrer.

# Réglages du combiné

## Nom de l'utilisateur

Vous pouvez modifier le texte affiché en mode veille. 10 caractères maximum.

1. Appuyez sur **≡**.
2. Atteignez COMBINE. Appuyez sur **OK**.
3. Atteignez NOM. Appuyez sur **OK**.
4. La méthode d'enregistrement est celle utilisée pour le répertoire. Utilisez **C** pour effacer.
5. Appuyez sur **OK** pour enregistrer.

## Langue

Le texte peut s'afficher en différentes langues.

Vous avez le choix entre français, anglais, allemand, italien et scandinave (DK/NOR/SVE).

1. Appuyez sur **≡**.
2. Atteignez COMBINE. Appuyez sur **OK**.
3. Atteignez LANGUE. Appuyez sur **OK**.
4. Atteignez le réglage désiré. Appuyez sur **OK** pour enregistrer.

## Verrouillage des touches

Cette fonction permet de verrouiller les touches du combiné pour éviter toute utilisation involontaire.

1. Appuyez sur **≡**.
2. Atteignez COMBINE. Appuyez sur **OK**.
3. Atteignez VER CLAVIER. Appuyez sur **OK**.
4. Déverrouillez les touches en appuyant simultanément sur n'importe quelle touche et **✕**.

Quand le verrouillage des touches est activé, vous recevez les appels normalement. En fin de communication, le combiné repasse en mode verrouillage.

# Réglages du système

## Sonnerie de la base

Il existe plusieurs réglages du volume de la sonnerie et de la mélodie base.

1. Appuyez sur **≡**.
2. Atteignez REGLAGE. Appuyez sur **↵**.
3. Atteignez VOLUME BASE ou MELODIE BASE. Appuyez sur **↵**.
4. Atteignez le réglage désiré. Appuyez sur **↵** pour enregistrer.

## Supprimer la déclaration d'un combiné

Vous pouvez facilement supprimer la déclaration d'un combiné supplémentaire de la base.

1. Appuyez sur **≡**.
2. Atteignez REGLAGE. Appuyez sur **↵**.
3. Atteignez SUPP COMBINE. Appuyez sur **↵**.
4. Composez le code secret (0000 à la livraison). Appuyez sur **↵**.
5. Indiquez le numéro de déclaration du combiné à supprimer. Appuyez sur **↵**.

## Code secret

Le code secret est un code de quatre chiffres que vous entrez vous-même. Il permet de protéger certaines fonctions.

1. Appuyez sur **≡**.
2. Atteignez REGLAGE. Appuyez sur **↵**.
3. Atteignez CODE PIN. Appuyez sur **↵**.
4. Entrez le code secret courant (0000 à la livraison). Appuyez sur **↵**.
5. Entrez le nouveau numéro. Appuyez sur **↵**.
6. Entrez ce nouveau numéro une deuxième fois. Appuyez sur **↵**.

# Réglages du système

## Numérotation fréquences vocales ou décimales

Sélectionnez le réglage désiré, fréquences vocales ou numérotation décimale. Le réglage standard est fréquences vocales.

Pour une utilisation normale, ne pas modifier ce réglage.

1. Appuyez sur .
2. Atteignez REGLAGE. Appuyez sur .
3. Atteignez MODE NUMEROT. Appuyez sur .
4. Atteignez le réglage désiré. Appuyez sur  pour enregistrer.

## Synchronisation de la touche R

Derrière certains PABX vous devez régler la synchronisation de la touche R.

Pour une utilisation normale, ne pas modifier ce réglage.

REGLAGE 1=100 ms et REGLAGE 2=270 ms (normal).

1. Appuyez sur .
2. Atteignez REGLAGE. Appuyez sur .
3. Atteignez TOUCHE R. Appuyez sur .
4. Atteignez le réglage désiré. Appuyez sur  pour enregistrer.

## Rétablir les réglages d'origine du combiné

Cette fonction vous permet de rétablir la majorité des fonctions et réglages d'usine. Ceci n'affecte pas la déclaration du combiné.

1. Appuyez sur .
2. Atteignez REGLAGE. Appuyez sur .
3. Atteignez REGLAGE STD. Appuyez sur .
4. Composez le code secret (0000 à la livraison). Appuyez sur .
5. Confirmez en appuyant sur .

# Déclaration du combiné

## Choix de base

Vous pouvez choisir la base qui communiquera avec votre combiné. Vous pouvez aussi régler le combiné de façon à ce qu'il sélectionne automatiquement la base avec laquelle il communiquera (AUTO).

1. Appuyez sur .
2. Atteignez DECLARER. Appuyez sur .
3. Atteignez SELECT BASE. Appuyez sur .
4. Appuyez sur la touche numérotée correspondant à la base, ou atteignez AUTO et appuyez sur  pour enregistrer.

## Déclarer un nouveau combiné

Vous devez procéder à une déclaration pour utiliser plusieurs combinés. Pour l'utiliser avec la base, vous devez déclarer chaque nouveau combiné. Vous pouvez déclarer jusqu'à 2 combinés par base.

Lors de la déclaration, un numéro est alloué au combiné; celui-ci lui permet de d'être reconnu par la base. Les numéros des combinés sont 1 et 2.

Vous pourrez vous procurer un combiné supplémentaire auprès de votre revendeur. Consultez le chapitre « Système élargi » pour de plus amples informations.

1. Appuyez sur la touche de recherche du combiné de la base  jusqu'à ce que le témoin clignote. Le mode de déclaration reste actif pendant environ 90 secondes.
2. Appuyez sur .
3. Atteignez DECLARER. Appuyez sur .
4. Atteignez DECL. BASE. Appuyez sur .
5. Sélectionnez la base en appuyant sur la touche numérotée correspondante 1-4. Le numéro des bases déjà prises clignote.
6. Composez le code secret (0000 à la livraison). Appuyez sur .
7. Si la déclaration du combiné est réussie, le combiné repasse en veille au bout de 90 secondes maximum.

# Systeme élargi

## Généralités

DECT (Digital Enhanced Cordless Telephone) est une norme de transmission radio-numérique pour la téléphonie sans fil qui vous permet :

- De gérer jusqu'à 2 combinés par base.
- D'effectuer des appels internes (intercom) et de transférer les appels entre les combinés de la même base.
- D'utiliser (déclarer) jusqu'à 4 bases pour un même combiné.

Vous pourrez vous procurer un combiné supplémentaire auprès de votre revendeur.

Ce modèle est compatible GAP (Generic Access Profile) c'est-à-dire qu'il peut fonctionner avec d'autres marques de bases ou de mobiles (GAP eux-mêmes). Toutefois cette compatibilité peut se limiter à l'émission et à la réception d'appels sans garantir les autres fonctions.

## Combinés multiples

La fonction combinés multiples présente plusieurs avantages ; par exemple, les employés d'un même bureau peuvent avoir plusieurs combinés fonctionnant sur la même base. Tous peuvent alors répondre aux appels, appeler l'extérieur, se servir des combinés comme intercom au sein du bureau, et transférer les appels externes entre les combinés. Pour utiliser un combiné supplémentaire avec une base, il faut le déclarer. Lors de la déclaration, un numéro spécifique (par ex. "2") est attribué au combiné. Ce numéro est aussi utilisé pour les appels internes entre combinés. A l'achat du téléphone, le combiné est déclaré sur la base qui l'accompagne. Le numéro du combiné s'affiche en mode veille. Pour de plus amples informations, voir le chapitre «Déclarer un nouveau combiné ». Pour utiliser plusieurs combinés sur la même base, placez la base à distance égale des combinés pour une portée répartie sur la zone à couvrir.

# Systeme élargi

## Intercom

Quand vous utilisez plusieurs combinés partageant la même base, vous pouvez communiquer en interne. Les appels internes ne peuvent s'effectuer qu'entre des combinés en vue de la même base sur laquelle il est déclaré.

1. Appuyez sur .
2. Entrez le numéro du combiné que vous voulez appeler, 1-2.

Si vous recevez un appel de l'extérieur pendant une communication interne, le combiné émet un bip sonore et le symbole EXT clignote. Vous pouvez alors mettre fin à l'appel interne en appuyant sur  afin de pouvoir prendre l'appel en appuyant sur .

## Transfert d'appel entre combinés

Un appel externe peut être transféré entre les combinés en vue de la même base.

1. Vous êtes en communication avec un correspondant de l'extérieur.
2. Passez en mode intercom comme décrit ci-dessus.
3. Pour transférer l'appel externe, appuyez sur la touche  du combiné.

Si vous décidez de ne pas transférer l'appel, appuyez sur la touche  de votre combiné pour reprendre la communication extérieure.

## Dépannage

Vérifiez que le câble téléphonique soit en bon état et qu'il soit branché correctement. Débranchez tout autre matériel, rallonges et téléphones. Si l'appareil fonctionne alors normalement, la panne est causée par le matériel additionnel.

Testez le matériel sur une ligne en état de marche. Si le matériel fonctionne sur ce raccordement, votre propre ligne téléphonique est défectueuse.. Signalez la panne à votre opérateur.

### Pas d'affichage du numéro lors d'un appel

- Pour que la présentation du numéro fonctionne, vous devez vous abonner à ce service auprès de votre opérateur.
- Si un message s'affiche, il peut s'agir d'un appel international (pas d'informations disponibles),ou provenant d'un numéro verrouillé ou hors annuaire.
- Il est possible que la présentation du numéro ne fonctionne pas si le téléphone est derrière un PABX.
- Faites éventuellement un test en ayant de branché que cet appareil sur la ligne.

### Signal sonore en cours de communication/Pas de ligne

- Vérifiez le niveau de charge des batteries et rechargez au besoin le combiné.
- Le combiné est (presque) hors de portée. Rapprochez-vous de la base.

### Le téléphone ne fonctionne pas

- Vérifiez que le bloc d'alimentation soit correctement branché à la base et à la prise de courant.
- Vérifiez que le câble téléphonique soit correctement connecté à la base et à la prise téléphonique murale.
- Vérifiez le niveau de charge des batteries du combiné.
- Essayez de brancher un autre téléphone en bon état de marche à la prise téléphonique. Si ce téléphone fonctionne, votre appareil est défectueux.

Si le téléphone ne fonctionne toujours pas, contactez votre revendeur. N'oubliez pas de vous munir de la facture de votre appareil.

# Autres

## Garantie et S.A.V.

Cet appareil est garanti **un an à partir de sa date d'achat**, la facture faisant foi. La réparation dans le cadre de cette garantie sera effectuée gratuitement.

La garantie est valable pour un **usage normal** de l'appareil tel qu'il est défini dans la notice d'utilisation.

Les fournitures utilisées avec l'appareil **ne sont pas couvertes** par la garantie. Sont exclues de cette garantie **les détériorations** dues à une cause étrangère à l'appareil.

En particulier la garantie ne s'appliquera pas si l'appareil a été endommagé à la suite d'un **choc** ou d'une chute, d'une fausse **manoeuvre**, d'un **branchement** non conforme aux instructions mentionnées dans la notice ou aux prescriptions de l'ART (-Autorité de Régulation des Télécommunications), de **l'effet de la foudre**, de surtensions électriques ou électrostatiques, d'une **protection insuffisante** contre l'humidité, la chaleur ou le gel.

**En cas de panne**, adressez-vous au S.A.V. de votre revendeur ou installateur.

## Pour la France

En tout état de cause, la garantie légale pour vices cachés s'appliquera conformément aux articles 1641 et suivants du Code Civil.

Si vous avez des soucis d'utilisation, contactez notre Service d'Assistance Téléphonique au 08 92 68 90 18 (N° Audiotel - 0,34 Euro/mn)).

# DECLARATION DE CONFORMITE

Nous DORO AB  
Skiffervägen 80  
SE-224 78 Lund  
SUEDE

En tant que mandataire établi dans la communauté européenne déclarons sous notre seule responsabilité que le produit:

Modèle : 920  
Description: Téléphones DECT

EST CONFORME A LA DIRECTIVE: 1999/5/CE

Autorisé par :

Signature



Nom : Per Carlenhag  
Fonction : Directeur Qualité  
Date : 2003-06-11

Des copies de ce document seront conservées pendant une période de 10 ans après la dernière production.

Fournisseur: DORO AB  
Skiffervägen 80  
SE-224 78 Lund  
SUEDE



Produit: 920

Le produit est conforme aux exigences essentielles des normes suivantes:

Pour la sécurité Electrique: EN 60950  
Pour la Compatibilité Electromagnétique: EN 301 489 - 6  
Et EN 301 406, TBR 22, i-CTR 37

Toutefois, comme il existe des différences d'un pays à l'autre entre les RTPC, l'agrément en soi ne constitue pas une garantie absolue de fonctionnement optimal à chaque point de terminaison de réseau RTPC.

L'équipement vendu en France est **UNIQUEMENT** conçu pour fonctionner sur le réseau français.

L'équipement vendu en Suisse est **UNIQUEMENT** conçu pour fonctionner sur le réseau suisse.









French

Version 1.1